## September 8, 1956

#### Resolution of the August Plenum of the Korean Workers' Party Central Committee on the Improvement of Public Healthcare

#### Citation:

"Resolution of the August Plenum of the Korean Workers' Party Central Committee on the Improvement of Public Healthcare", September 8, 1956, Wilson Center Digital Archive, GARF, Fond 5446, Opis 98, Delo 721, Listy 104-110. https://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/120168

#### Summary:

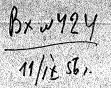
The resolution describes plans to expand public sanitary facilities and improve the health of the citizenry.

### **Original Language:**

Korean

**Contents:** 

Original Scan



조선근로자들은 단결하라!

# 조선로동당 증앙위원회

1956년8월30~31일

**Original Scan** 

전원회의 결정서

밀

H)

Wilson Center Digital Archive

인민 보건사업을 개선 강화할 데 대하여

우리 당은 인민들의 물질 문화 생활의 중요한 측면을 이루고 있는 인민 보전 사업에 심중한 주의를 돌리면서 모든 질병을 미연에 방지하며 인민들에게 의료상 방조를 원만히 춤으로서 그들의 건강을 적극 보호 증진시키기 위하여 부단히 노력 하여 왔다.

일제의 장구한 식민지 통치가 인민들의 전장에 끼친 악독한 결과와 '전쟁으로 인하여 조성된 각종 질병 및 온갖 비 위생 상태를 제거하기 위하여,부단히 투생하 였으며 인민들에 대한 의료상 방조를 강화하기 위하여 무상 치료제를 실시하고 국가 치료 예방 시설을 확장하였는바 입원 침대수는 해방 당시에 비하여 14.4배, 의래 치료 예방기관수는 27.6배로 장성되었다。/

이리하여 각종 질병들의 리병률은 점차 감소되고 있으며 인민들의 체력은 증진 되고 인구의 자연 증가률은 계속 장성하는 등 인민 보전사업에서 적지않은 성과를 달성하였다。

그려나 오늘 인민 보전사업은 우리 나라 경제 발전과 날로 증대되는 근로자 들의 물질 문화적 요구에 추응하지 못하고 있으며, 전쟁으로 인한 인민들의 건강상 악 영향을 완전히 청산하지 못하고 있다。;

인민들의 생활 환경과 로동 조건의 위생 상태는 아직도 낮은 수준에 처하여 있으며 사회적 질병들을 비롯한 각종 질병들의 리병률은 의연히 높은 치지에 있다. 당, 정권기관들과 보건기관들에서는 우리 당의 보건 정책의 기본 특징의 하나인 예방 의학적 방향의 중요 부문인 인민대중 속에서의 위생 교양 계몽사업을 광범히 조직 전개하며 주민들의 생활 환경과 로동 조건을 위생적으로 개조 정리 합으로써 각종 질병발생을 미연에 방지하는데 주되는 력량을 경주하지 못하였으며

104 as

이미 발생한 질병들을 치료하는 사업도 불만족한 상태에 있다.

일부 당 단체들과 보건 해정 지도일'군들은 광범한 군중 정치사업을 통하여 인민 대중을 보건사업에 적극 동원 인입할 대신에 보건 일'군들의 힘만을 가지고 협소하고 수공업적인 방법으로 사업하고 있는 결과에 인민 보건 각 분야의 사업 에서 소기의 성과를 달성하지 못하고 있다。/

본 전원회의는 인민 보전사업 분야에 존재하는 제 결함들을 신속히 시정하고 이를 개선 강화하기 위하여 다음과 같이 결정한다。

-. 인민들의 보전 상태를 개전하는 기본 대책의 하나는 인민 보전사업이
 인민들 자신의 일이라는 것을 그들 자체가 철저히 자각하고 이 사업에 적극 참가
 하도록 하는데 있다。

각급 당 단체들과 정권기관 및 근로단체들은 강연, 해설,담화 등 구두 선전과 출관물 직관 선전, 문학 예술 창작사업 등 가능한 모든 형식과 방법을 리용하여 인민 대중 속에서 광범한 위생 교양사업과 위생 계몽사업을 조직 진행함으로써 인민들 자체가 각종 질병을 예방하며 제대에 치료할줄 알도록 할 것이다。/

·이와 관련하여 교육성은 각급 학교 교육체계를 통하여 학생들에게 보건지식을 체계적으로 교육 교양할 데 대한 구체적 대책들을 장구할 것이며, 보건성은 전반 적인 보건 위생 선전사업을 연구하며, 이에 필요한 기술적 또는 방법적 지도와

방조를 주기 위하여 중앙 위생 선전관을 1956년도내로 절치할 것이다。 —. 각급 당 단체들과 정권기관 및 근로단체들에서는, 인민들의 생산 활동과 일상적인 생활에서 일체 비 위생적인 요소들을 제거하고 인민들의 전반적 위생 상태를 개선하기 위한 투쟁을 전 당적 전 인민적 운동으로 강력히 추진시킬 것이다 그리기 위하여

 도시내 상 하 수도 및 오풀 반출 체계의 확립과 변소 시설의 위생적인 개조사업을 철저히 조사 진행하며 목욕탕,리발소 등 대중 위생시설을 확장 정비할 것이며 려관, 국장,영화관,정거장 등 공중 리용시설들의 위생 관리 수준을 급속히 계고할 것이며 전체 인민들로 하여금 자체의 생활 환경을 일상적으로 청소하며 공중 위생 도덕을 자각적으로 준수하도록 지도 교양할 것이다。

이와 관련하여 건설기관, 도시 경영기관들과 각급 지방 정권기관들에서는 도시의 전반적 위생 환경상태를 재 겸토하고 그를 개선하기 위한 구체적 대책들을 강구할 것이다.

( 2)

농촌 무문 당 단체들과 정권기관들에서는 우물을 위생적으로 관리하며 변소, 우 돈사, 퇴비장들의 위생적인 개조사업을 계속 추진시키며 핵비 사용에서 병균과 기생충란의 사멸 대책을 강구할 것이다.

당 단체들은 도시와 농촌에서 파리, 모기, 이, 큐 등 유해한 곤충과 동물들을 구제하기 위한 군충적 운동을 전개할 것이며 화학 공업성, 경공업성들에서는 이에 필요한 각종 약재들과 구제 도구들을 대량 생산하여 렵가로 인민들에게 공급할 것이다。

상업 류통기관 및 식료품 생산 기업소들에서는 직료품 생산 및 공급사업에서 위생적 조건을 철저히 보장할 것이며 사회 급양기관들의 위생 설비를 개선하며 이 부문 일'군들에게 위생 교양사업을 강화할 것이다.

각급 교육기관 및 민청단체들에서는 학생 소년들의 건강을 적극 보호하며 그들의 체력을 부단히 향상시키기 위하여 교사, 교구 및 기타 교육시설들에서 비 위생적 상태를 시급히 개선하며 학생 아동들의 발육에 적응하게 수업 및 휴직 조직을 실시할 것이다。

2. 생산 기업소들에서 로동 환경을 위생적으로 점차 개조함으로써 로동자들의 건강을 보호하며 로동 행정에서 발생되는 각종 직업성 질병들을 방지하도록 할 것이다。

각 생산 성 (국) 들에서는 기업소들의 로동 보호 시설들과 로동 위생 환경 상태를 일체 검열하고 매개 기업소 별로 불충분한 로동 보호와 안전 시설들을 시급히 개선할 데 대한 구체적 대책들을 장구함으로써 로동 재해와 각종 직업성 질병들로 인한 일시적 로동 능력 상실을 경감시키도록 지도할 것이다.

로동 보호와 로동 위생 상태를 개선하기 위한 전반적 문제를 연구하며 그의 개선 대책을 제때에 강구하기 위하여 직업 총동맹과 보건성을 비롯한 관계성(국) 일'군들로서 로동 보호 꼬미찌야를 조직할 것이다。

3. 보전기관들은 각급 방역기관들의 사업 체계를 확립하고 그의 사업 기능을 제고함으로써 각종 예방 접종사업을 철저히 실시하며 전염병 환자들의 조기 적발과 격리, 소독 및 발생 근원에 대한 조직사업들을 기동성 있게 전개할 것이며 각종 왁찐의 국내 생산을 강화할 것이다。

4. 현존하는 비상 방역 위원회를 비롯한 각급 방역 위원회를 해체하고 방역 사업과 함께 인민들의 보전 위생 문화 수준을 제고하며 위생 상태를 개조하는

(3)

자입을 전 인민적인 애국 운동으로 초적 전개하기 위하여 위생 방역 위원회를 조직할 것이다。

**Original Scan** 

각급 당 단체들은 인민 보건사업 발전에서 중요한 역할을 담당 수행하는 적십자 회의 조직을 정비 강화할 것이며 그로 하여금 위생 교양,위생 열성자 양정, 위생 초소, 위생 훈련사업들을 정상적으로 진행케 할 것이다.

5. 보건성은 위생 연구기관들의 사업을 개선하며 위생 검열원들의 실무 기술 수준과 사업기능을 제고하여 위생 검열사업을 강화할 것이며 내무기관들은 해당한 단속사업을 더욱 원만히 진행할 것이다o

三. 녀성들의 사회적 진출이 증대됨과 관련하여 도시와 생산직장, 농촌, 어촌
 들의 탁아소, 유치원 시설망을 계속 확대할 것이며 특히 도시 전설기관들에서는
 주택 지구에 탁아소 및 유치원 시설들을 예견할 것이다。

보전기관들과 교육기관들에서는 탁아소,유치원, 애육원 등 일체 보육기관들의 위생 문화적 관리사업을 강화하며 보모들의 보전 위생 지식 수준을 제고하도록할 것이다。

생산 전철 직장들과 각 기관들에서는 녀성들의 특성을 고려하여 로려 조직을 합리적으로 하며 위생시설을 정비할 것이며 보건성에서는 단기 양성체계를 통하여 조산원들을 다량 양성함으로써 임산모들에 대한 해산 방조를 강화할 것이다。 보건기관들과 녀맹 단체들에서는 모성과 유아들의 보전 위생 지직과 유아 양육법 등을 교육 교양하는 사업을 광범히 조직 진행할 것이다。

경공업성과 생산 협동조합들에서는 유아들의 리병률이 가장 높은 원인으로 되는 리유기의 식료품들의 부족을 타개하기 위하여 과자류들을 대량 생산하여 렴가로 공급하도록 할 것이며 위생적이며 질좋은 완구들을 다량 생산 공급할 것이다。

四. 각급 당 단체들과 보건기관들은 치료 예방사업을 인민들에게 더욱 접근시
 키며 그들에게 보다 높은 의료장 방조를 주기 위하여 적극 노력할 것이다。
 1. 치료 예방시설들을 점차 확장하며 기술 및 시설 포치에서의 볼균형성을

퇴치하고 전문과적 의료 방조를 강화할 것이며 현존 의례 시설들의 리용률을 더욱 높이여 진료 시간을 연장하며 농촌과 산업지대 도시 주민 지구에 간이 한 진료소 망들을 광범히 조직하여 의례 치료사업을 더욱 강화할 것이다。

2, 한방 의사들의 치료사업에 제학을 주는 각종 규정들을 폐지하고 그들에게

(4)

 $\langle \rangle$ 

 $\langle \rangle$ 

필요차 약재들을 공급할 것이며 제금부담을 경감시킬 대책을 강구하고 그들을 국가치료 예방기관에 '인입하며 협동 치료기관' 또는 개인 경영 방법으로 그들을 치로사업에 적극 참가시킬 것이다。

3. 치료 에방기관내 규률과 질시를 확립하며 보건 일'군들의 정치 및 기술 수준을 제고하기 위한 교양사업을 강화함으로써 그들의 기술수준과 인민들에 대한 봉사성을 제고할 것이다。

4. 결핵, 성병 등 사회적 질환들과 디스토마, 말라리야, 장내 기생충증 등
 가장 리병률이 높은 질병들을 조속한 시일내에 경감시킬 대책을 강구할 것이다。
 사회적 질환들에 대한 집단 검진사업을 강화하며 각종 치료 예방 시설망들과
 의약품, 의료 기구들을 광범히 조직 동원하여 적극적인 치료 대책을 강구할 것이다.

의작금, 의교 기가 2월 정유어 구가 이 일어가 가지 않고 가지 그를 적료로서 사용 • 디스토마 침윤 지대에서 계, 가재, 골뱅이들을 구제하며 그를 적료로서 사용 하지 않도록 하는 투쟁을 광범히 조직 전개할 것이다。

5. 인민들로 하여금 보건기관들을 해호하며 그의 시설을 신설 복구 정리하는 사업을 사회적 운동으로 진행게 할 것이며 생산 성 (국)들에서는 보건시설들을 건설하여 줄 것이다。

치료 예방기관들의 기구 정원을 재 검토하고 로뎌 조직을 합리적으로 개편할 것이며 보전 기술 일'군들에게 보전사업 이외의 각종 번잡한 사회적 부담을 면제 하여 줄 것이다。

五. 각종 의약품들을 다량 생산하여 인민들에게 공급할 것이다。
 이를 위하여 약초자원을 비롯한 국내의 원료 원천들과 가능성들을 최대한으로
 동원 리용하여 우선 합성 의약품과 가공 의약품 생산을 발전시킬 것이며 제약공업
 관리 수준을 제고함으로써 약품의 질적 수준을 향상시키며 생산 계획을 품종별로
 정확히 실행할-것이다。

생약 자원 탑사사업과 성분 연구사업을 계속 활발히 진행할 것이며 생약 수매 사업을 확대하고 전재 약국을 설치함으로써 한의사들과 인민들에게, 더 많은 한약을 렵기로 제공하며 각종 생약 수출사업을 강화할 것이다.

보건성은 의약품 및 의료 기자재 공급사업 체계를 합리적으로 개편할 것이며 도시 주민 지구 및 각 시,군 소재지들에 인민 약국망 분포를 확대하고 인민들에게 가정약을 더 많이 판매하도록 할 것이다。

당 단체들과 보건기관들에서는 일부 보건 일'군들이 의료 기자재들과 의약품

· 106 00

들을 의국 수입에만 의존하려는 그릇된 경향을 시정하며 그의 보관 관리사업 에서 일체 무규률성을 퇴치하고 국가 재산을 애호 절약하는 투쟁을 강화할 것이다 . . . 보건성 및 과학원에서는 선진,의학 기술을 광범히 도입하여 그를 우리 나라의 현 실정에 부합되게 연구 발전시키는 사업을 더욱 강화하며 의학 연구기관 들의 조직체계를 재 집로하고 그를 합리적으로 조직할 것이며 인민 보건사업과 밀접히 면게된 연구 과제들을 중심적으로 선택하여 그에 과학 력량을 집중하는 동시에 과학자들과의 사업을 개선하고 그들의 연구 조건을 보장하여 주며 연구 성과를 실지 보건사업에 적극 도입하도록 할 것이다.

한의학을 연구 발전시키기 위하여 한방 의학 연구소와 그의 립상적 연구를 위한 한의 치료 예방기관을 설치할 것이며, 한의학의 우수한 점들을 정차 과학적 으로 연구 규명하여 그를 리론적으로 체계화하는, 사업들을 진행하도록 할 것이다. 의학도서 저작 및 선진 의학 기술서적의 번역 출판사업을 일층,강화할 것이다.

七. 보전 간부 양성사업을 강화할 것이다.
그러기 위하여 쪼련과 기타 우방 국가들에 류학시키는 방법으로 부족되는 교원 문제를 급속한 시일내에 해결하고 그들의 자질을 높일 것이며 교수 교양 사업에서 교조주의와 형석주의를 퇴치하고 립상 실습 교육의 질적수준을 제고하며 학생들 속에서 맑스—레닌주의 교양사업을 강화할 것이다.

중등 보건 일'군들의 단기 양성 체계를 확대하고 특히 위생 방역부문 기술 간부의 부족을 급속히 해결할 것이며 재직 간부 단기 양성 체계를 설치할 것이다 다. 보건성을 비롯한 산하 보건기관 일'군들은 소극적이며 형식적인 사업 방법을 시정하고 보건기관들의 사업 체계를 확립하며 유일 관련제를 강화함으로써 당과 정부의 제반 보건 시책들을 철저히 실행 관철할 것이다。

일체 사무실적 사업 작품을 퇴치하고 실무 기술적 지도와 정치적 지도를 옳게 배합하여 하부에 대한 산 지도와 겸열사업을 강화할 것이다。

특히 지방 인민 정권기관 지도 일'군들은 보전사업을 인민 정권기관 사업의 중요한 부문임을 인식하고 이 부문에 대한 지도사업을 일층 강화하도록 할 것이다 九. 각급 당 단체들은 당의 보진 정책과 보전기관들의 사업정형을 일상적으로 깊이 연구하고 보진 행정 실제사업에 :더욱 접근할 것이며 특히 보진 위생 상태 개선을 위한 군중적 투생을 일층 강화하는 데 당적 주목을 돌릴 것이며 보진 기술

(6)

Wilson Center Digital Archive

간부들과의 사업을 개선할 것이다。

근로단체들의 역할을 높일\것이다。

학신한다.

일

월일 기일

()

보전기관내 초급 당 단체들은 당원들의 당성 단련을 위한 투쟁과 사상 교양

당 중앙 위원회는 전체 당 단체들과 당원들 그리고 보전기관 일'군들과 전체

앙위원회

일

성

사업을 강화하여 그들의 혁명적 군중 관점을 확립하도록 할 것이며 보건기관내

인민들이 인민 생활 향상의 충요한 부문인 인민 보전사업을 개선하기 위한 투쟁에

한결같이 동원됨으로써 인민 보건사업 분야에서 현저한 개선과 발전이 있을 것을

조선 로

위 원

45

5.600

0386

9.10 57.3.31

8

Original Scan